



**INSTRUCTION MANUAL
AND PRODUCT SPECIFICATIONS
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ**

RT-VC23

Пылесос строительный
RUNTEC 750 Вт, 23 л
Construction dust extractor
RUNTEC 750 W, 23 L

ENGLISH

Text section with Technical Data, important Safety
and Working Hints and description of Symbols Page 4

РУССКИЙ

Текстовый раздел, включающий технические данные,
важные рекомендации по безопасности и эксплуатации,
а также описание используемых символов.....18

Thank you for purchasing RUNTEC® company product. This item is manufactured in accordance with the highest quality standards, which ensures long and correct operation under condition of following further operating and maintenance instructions, stated by this manual.



Please study this manual carefully! Pay attention to the safety instructions.

Using of this tool must be taken with care and as it was intended. Before operating the tool read and understand the safety warnings and instructions. Failure to comply these requirements may result in equipment failure, injury, as well as the manufacturer's refusal of warranty. Save these instructions for future use.

Model	RT-VC23
Power	220-240V / 50/60Hz / 750W
Seal pressure	18kPa
Air flow	40L/S
Tank capacity	23L**
Hose	48mm x 2.1m
Power cord	3.05m
Noise Level	≤ 65dB(A)*

*Tested per ISO3744 and ISO226 Standards.

**Tank capacity refers to actual tank volume and does not reflect capacity available during operation.
For improvement purposes, the specifications contained in this manual may be changed.

PACKAGE CONTENTS

The package contains:

48mm x 2.1m Hose	1
Extension Wands	2
Crevice Nozzle	1
Floor Brush	2
Disposable Dust Bag	3
Cartridge Filter	1
Tool adapter	1
Round brush	1
Foam filter	1
Instruction Manual	1
Screw Package	1
Castors	4

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

SAFETY GUIDELINES

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: When using electric appliances, always follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following.

Before using the appliance, read and follow all instructions.



WARNING: To reduce the risk of electric shock. Do not expose to rain. Store indoors.

- Do not leave the appliance when it is connected to a power source. Unplug it from outlet when not in use and before servicing.
Do not allow the appliance to be used as a toy. Pay close attention when the appliance is used by or near children.
- Use the appliance **ONLY** as described in the manual. Use only RUNTEC recommended attachments.
- Do not use the appliance with a damaged cord or plug. If the appliance is not working correctly, or if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped in water, return it to a service center.
- Do not pull or carry the appliance by the cord, use the cord as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Do not run the appliance over the cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle the plug or appliance with wet hands.

- Do not put any objects into the openings of the appliance. Do not use the appliance with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from the openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging the appliance.
- Take extra care when cleaning on stairs.
- Do not use the appliance to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where flammable or combustible liquids are present.
- Static shocks are possible in dry areas or when the relative humidity of the air is low. This is only temporary and does not affect the use of the vacuum. To reduce the frequency of static shocks, add moisture to the air with a console, installed humidifier or use hose (standard on some models).
- To avoid spontaneous combustion, empty the dust tank after each use.



CAUTION: The Appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Save these instructions additional safety rules.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use to vacuum combustible explosive materials, such as coal, grain, or other finely divided combustible materials.
- Do not use to vacuum hazardous, toxic or carcinogenic materials, such as asbestos or pesticide.
- Never pick up explosive liquids (e.g. gasoline, diesel fuel, heating oil, paint thinner, etc.), acids or solvents.
- Do not use vacuum without filters in place, except as described under WET PICK UP APPLICATIONS.
- Some wood contains preservatives which can be toxic. Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request and follow any safety information available from the material supplier.
- Do not use vacuum as a step ladder.
- Do not place heavy objects on vacuum.
- An extension cord must have adequate wire size for safety.
- If an extension cord is to be used outdoors it must be marked.



WARNING: To reduce the exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



WARNING: improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance.



WARNING: if the cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or his authorized service agent.

To reduce the risk of injury, user must read instruction manual. Do not leave the vacuum unattended when it is switched on. Do not pick up flammable, combustible or hot materials. Do not use around explosive dust, liquids or vapors. Electrical devices produce arcs or sparks which can cause fire or explosion. Do not use at filling stations or anywhere gasoline is stored or dispensed. Do not vacuum toxic or carcinogenic materials or other health endangering materials such as asbestos or pesticides. Always use proper eye and respiratory protection. To reduce the risk of electrical shock, do not expose to rain. Store indoors. When servicing, use only identical replacement parts. Not to be used as a step stool.

IMPORTANT SAFEGUARDS

The symbol on the product or packaging indicates that the product must not be treated as domestic refuse. Instead, it should be handed in to a collection point for the recycling of electrical and electronic components. By ensuring the product is treated in the correct manner, you will help prevent any negative impact on the environment and health that might arise were the product to be discarded as ordinary refuse. For further information about recycling, you should contact your local authorities, refuse collection service or the sales outlet where you bought the goods.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

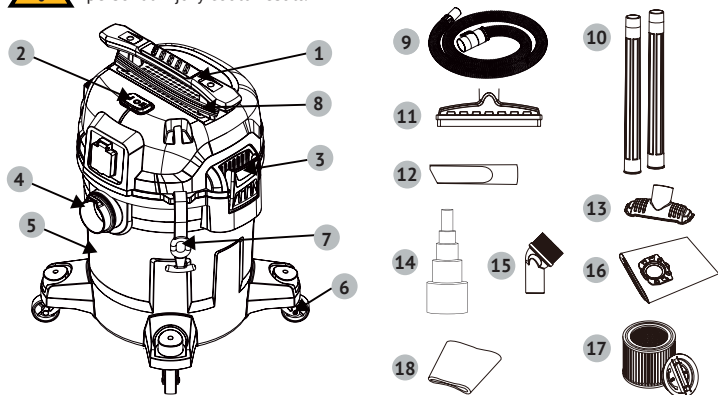


WARNING: This product is NOT to be used for filtering of pathogens, for example COVID-19. Follow all local, state and federal guidance on general cleaning practices.

DESCRIPTION



WARNING : Never modify the power appliance or any part of it. Damage or personal injury could result.

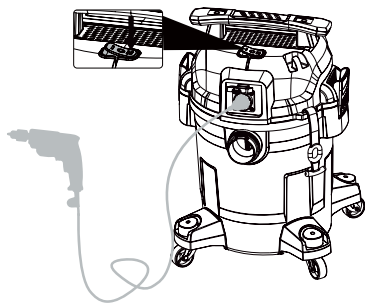
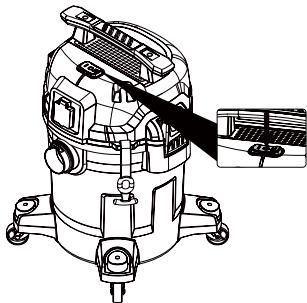


1	Handle	7	Hose strap	13	Utility nozzle
2	Power switch	8	Power cord	14	Tool adapter
3	Lid latch	9	48mm x 2.1m Hose	15	Round brush
4	Vacuum port	10	Extension wand	16	Disposable dust bag
5	Dust tank	11	Floor brush	17	Cartridge filter
6	Casters	12	Crevice nozzle	18	Foam filter

OPERATING INSTRUCTIONS UNPACKING & SETUP SUMMARY

1. Pull lid latches in an outward motion, remove power head and some accessories that may have been shipped in the tank.
2. Attach heavy-duty rubberized casters following the instructions in this manual.
3. Before replacing power head, refer to this manual to ensure you have the proper filters installed for the cleaning operation.
4. Replace power head, and apply pressure with thumb to each latch until it snaps tightly in place. Make sure all lid latches are clamped securely.
5. Insert the end of the hose into the inlet of the tank.
6. Attach the extension wands to the end of the hose. Apply slight pressure until fitting is tight.
7. Attach one of the cleaning accessories (depending on the cleaning requirements) to the extension wands. Twist slightly to tighten the connection.
8. Plug the cord into the wall outlet. The vacuum is ready for use.

CONNECTING POWER TOOL



1. Make sure the control switch 2 is in the 'Off' position and the power supply is not connected.
2. There are 2 options for the next step.
 Option 1: Connecting the tool to the vacuum first, then connect the power supply and turn on/off control switch 2 to the ON position (I), at this time the vacuum cleaner will start working.
 Option 2: Connecting the tool to the vacuum first, then connect the power supply

and turn on/off control switch 2 to the ON position (II), at this time the power tool can start to use.



WARNING: Use the vacuum cleaner's socket outlet only for connection of an external power tool. The vacuum cleaner is automatically switched on and off via the connected power tool.

The connected load of the power tool may not exceed the maximum connected load PA of the vacuum cleaner's socket outlet. Please also observe the operating instructions and safety warnings of the power tool being connected to the socket outlet of the vacuum cleaner.

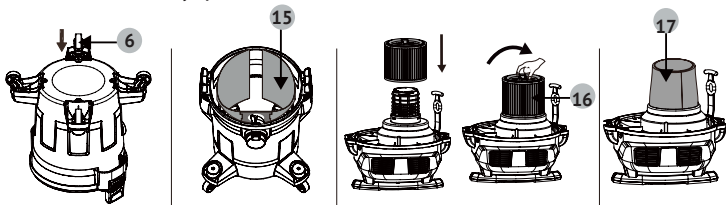
RECOMMENDATION: Always operate the vacuum cleaner via a residual current device (RCD) with a rated residual current of 200mA or less.

Please ensure that the power tool switch is in the 'Off' position before connecting the tool to the vacuum. After switching off a power tool connected to the vacuum cleaner's socket outlet, the vacuum cleaner will run on for approx. 15 seconds and then automatically switch off.

ASSEMBLY



WARNING: To reduce the risk of injury, turn appliance off and disconnect appliance from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.



CASTERS INSTALLATION

1. Pull lid latches in an outward motion, remove power head and some accessories that may have been shipped in the tank.
2. Invert dust tank, take the casters 6 to align the tank bottom sinking place. Secure with screws provided.
3. Return dust tank assembly upright.



WARNING: The disposable dust bag 15 must always be in place while vacuuming, except as described under WET PICK UP APPLICATIONS under OPERATION. When vacuuming fine dust, you may also need to use an disposable dust bag to make emptying the dust tank 15 easier.

INSTALLING THE DISPOSABLE FILTER BAG

1. Install the disposable dust bag 15, as shown in picture.
NOTE: Be careful not to tear the bag. Place bag securely onto vacuum port to provide a tight seal for maximum dust collection performance.
2. Place the vacuum head onto the dust tank and secure it by closing the lid latches.

INSTALLING THE CARTRIDGE FILTER

The cartridge filter 16 can be used for wet or dry pick-up, installation is the same for both.

1. With the power head in an upside down position, slide the cartridge filter 16 down over the lid cage, push the filter seals against the power head.
2. Turn the knob on filter retainer clockwise to tighten, the filter into place.

OPERATION

INSTRUCTIONS FOR USE



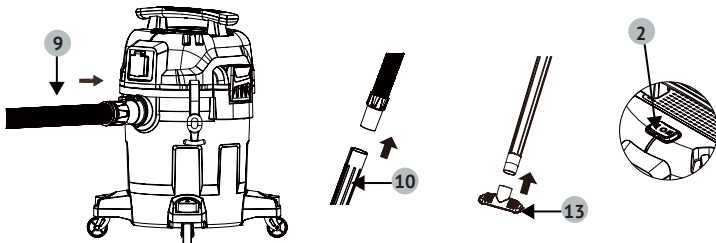
WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: Never operate the vacuum without filters installed.



WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, always shut off vacuum and disconnect the power plug from the wall outlet before installing any part or cleaning accessory.



DRY PICK-UP

1. The RUNTEC construction dust extractor is fitted with the RUNTEC connection system. It allows a fast, secure connection between the hose 9 and accessory. The connector connects directly to RUNTEC compatible tools or through the use of an adapter (available from local RUNTEC supplier).
2. Plug the power cord into an appropriate outlet.
3. Turn the power switch 2 to the ON position (I).

WET PICK UP

NOTICE: empty dust tank, do not use the disposable filter bag for wet vacuuming. installing the foam filter.

1. Turn the power head upside down.
2. Slide the foam filter 17 down over the filter cage. The foam filter must always be in correct position to reduce the risk of leaks and possible damage to vac. Make sure that the foam filter is completely covering the filter cage.
3. The RUNTEC construction dust extractor is fitted with the RUNTEC connection system. It allows a fast, secure connection between the hose 9 and accessory. The connector connects directly to RUNTEC compatible tools or through the use of an adapter (available from local RUNTEC supplier).
4. Plug the power cord into an appropriate outlet.
5. Turn the power switch 2 to the ON position (I).



WARNING: If foam or liquid escapes from the machine, switch off immediately.



WARNING: Do not use the machine with this set up for dust Class L.

The ball float 18 will block air to the motor when the dust tank is full and the sound of the motor will change at once. When the motor has a high pitched sound and air/water flow stops, empty the dust tank.

1. Turn off vacuum and unplug cord from outlet.
2. Unlatch lid latches and remove vacuum head.
3. Empty contents of dust tank into a suitable container or drain.



CAUTION: Clean the water level limiting device regularly and examine it for signs of damage.

NOTICE: DO NOT remove ball float 18, doing so will cause damage to the vacuum. The ball float keeps water from entering the motor.

Before using the vacuum for wet pick up:

- Ensure the dust tank is empty and free of excessive dust.
- Remove the filter.

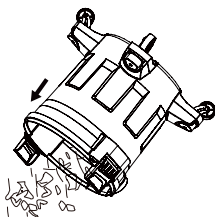
SHUT DOWN/TRANSPORTATION

1. Turn power switch 2 to the OFF position.
2. Unplug the unit.
3. Store the power cord wrapping it around the top handle/cord wrap.
4. When transporting in vehicles, secure the machine.

TO EMPTY DUST TANK



WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before emptying the dust tank.



1. Remove the power head assembly of the wet/dry vac by pulling outward on the lid clips located on each side of the vac. Lift off the power head assembly.
2. Dump the tank contents into the proper waste disposal container.

MAINTENANCE

The RUNTEC appliance has been designed to operate overall long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of injury, turn appliance off and disconnect appliance from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: For user servicing, the machine must be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others. Suitable precautions include, decontamination before dismantling, provision for local filtered exhaust ventilation where the machine is dismantled, cleaning of the maintenance area and suitable personal protection.

- The manufacturer, or an instructed person, shall perform a technical inspection at least annually, consisting of, for example, inspection of the filter for damage, air tightness of the machine and proper function of the control mechanism.
- When carrying out service or repair operations, all contaminated items which cannot be satisfactorily cleaned, are to be disposed of; such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation for the disposal of such waste.
- For dust extractors it is necessary to provide for an adequate air change rate L in the room if the exhaust air is returned to the room.

NOTE: Refer to national regulations is necessary.

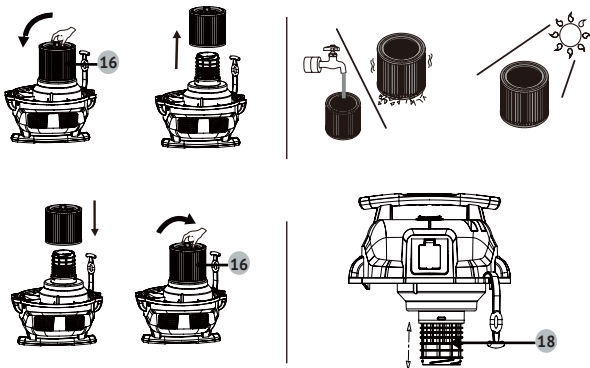
FILTER CARE

The filters included with this vacuum are long life filters. To be effective in minimizing dust recirculation, the filters MUST be installed correctly and in good condition.



WARNING: Appropriate personal protective equipment like dust mask and gloves should be used while handling the filters.

UNLOAD/CHANGE THE CARTRIDGE FILTER



1. To remove the filter for cleaning, turn the filter knob counter clockwise till feel the tactile and auditory cue, and make sure the knob arrow align with the "Unlock" icon on the filter cap, then slide the cartridge filter 16 off the lid cage, then grasp the step of knob tightly with fingers to pull the cartridge filter 16 out off the cage.
2. To clean the cartridge filter 16, shake or brush off excess dirt or rinse with water, dry completely and re-install.

NOTE: Use care to not damage filter material. If there is any doubt on the condition of the filters they MUST be replaced. DO NOT continue use if filters are damaged.

WARNING: Never use compressed air or a brush to clean filters, otherwise damage to the filter membrane will occur which will allow dust to pass through the filter. If needed, gently tap against a hard surface or rinse with room temperature water and let air dry. Cleaning of the filters is typically unnecessary, even if the filter is covered with dust. The automatic filter cleaning system will maintain maximum performance and continue to function. If visual damage to the filter membrane exists, replace filters. Filters typically last between six and twelve months depending on use and care.



STORAGE

1. Empty dust tank, refer to TO EMPTY DUST TANK instructions.
2. Clean the vacuum inside and outside. refer to CLEANING.
3. Clean or replace filters, refer to FILTER.
4. Store the power cord wrapping it around the top handle/cord wrap. Place the appliance in a dry room and secure it from unauthorized use.

OPTIONAL ACCESSORIES



WARNING: Since accessories, other than those offered by RUNTEC, have not been tested with this product, use such accessories with the appliance could be hazardous.

To reduce the risk of injury, only RUNTEC recommended accessories should be used with this product.

CLEANING

To keep the wet/dry vacuum looking its best, clean the outside with a cloth dampened with warm water and mild soap.

To clean the tank:

1. Dump out debris.
2. Wash tank thoroughly with warm water and mild soap.
3. Wipe with dry cloth.

TROUBLESHOOTING

Minor problems often can be fixed without calling customer service.



WARNING: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Problem	Solution
Motor does not run	• Check power cord, plugs and outlet. • Ensure the on/off switch is in the ON position (I).
Suction capacity decreases	• Remove blockages in the nozzle, extension wands, hose or filter. • Replace the disposable filter bag. • Check for proper installation of the filter. • Clean or replace the filter. • Empty the dust tank, refer to Empty the tank under Operating instructions.

Vacuum stops running	Thermal overload has been tripped: 1. Turn the vacuum off and disconnect vacuum cleaner from power source. 2. Empty the dust tank, if needed. 3. Allow the unit to cool. 4. Plug the power cord into an appropriate outlet and turn on/off switch to the ON position (I) to test.
Dust comes out while vacuuming	• Check for proper installation of the filter. • Ensure filter are not damaged; replace if necessary. • Ensure filter seals are in place and are secure. • Check the fit of the vacuum head.

TO BE FILLED BY THE VENDOR:			
Model			
Vendor			
Vendor employee	Employee full name:		Employee signature:
Purchase date		Stamp	
TO BE FILLED BY THE CUSTOMER:			
Customer warranty agreement: I have read and agree to the warranty terms	Customer full name:		Customer signature:

Благодарим вас за приобретение продукции компании RUNTEC®. Данное изделие изготовлено в соответствии с требованиями высоких стандартов качества, что обеспечивает долгую и корректную работу при условии соблюдения изложенных здесь инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию.



Внимательно прочтите данную инструкцию! Обратите внимание на требования по безопасности. Эксплуатация данного изделия должна производиться с осторожностью и строго по назначению. Невыполнение этих требований может привести к поломке оборудования, получению травм, а также отказу производителя от гарантийных обязательств. Сохраните данную инструкцию для будущего использования.

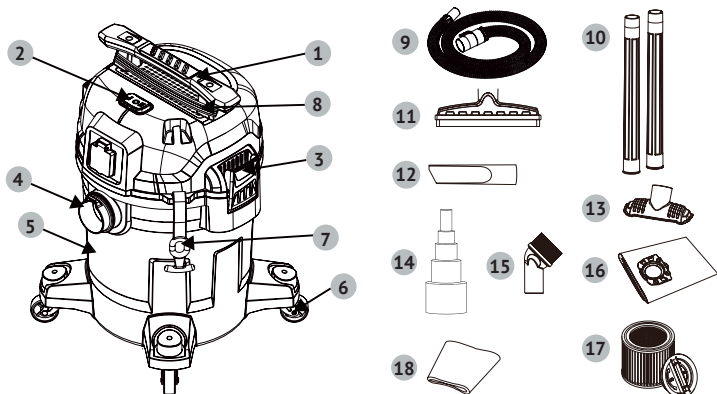
Модель	RT-VC23
Тип уборки	всасывание сухого строительного и бытового мусора, сбор жидкости
Материал корпуса	пластик
Мощность	750 Вт
Максимальная мощность подключаемых приборов	2930 Вт
Напряжение	220–240 В / 50/60 Гц
Рабочее разрежение	18 кПа
Расход воздуха	40 л/с
Емкость бака	23 л*
Диаметр всасывающего шланга	48 мм
Длина шланга	2.1 м
Уровень шума	≤ 65 дБ
Особенности	розетка для электроинструмента, ручка для переноски, возможность сбора жидкости
Вес товара	7.7 кг

*Объем бака соответствует фактическому объему бака и не отражает объем, доступный во время эксплуатации.

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

В комплект входит:

Пылесос	1
Шланг 48 мм * 2,1 м	1
Удлинительные трубки	2
Щелевая насадка	1
Напольная насадка	1
Одноразовый мешок для пыли	3
HEPA-фильтр	1
Вспомогательная насадка	1
Круглая щетка	1
Переходник для соединения с электроинструментом	1
Пенный фильтр	1
Руководство по эксплуатации	1
Колесо	4
Крепеж комплект	1

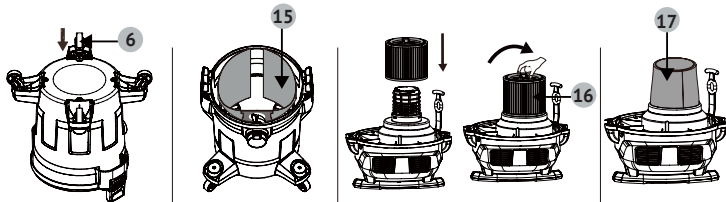


1	Ручка для переноски и намотки провода	7	Крючок для шланга/шнура питания	13	Вспомогательная насадка
2	Кнопка включения	8	Шнур питания	14	Переходник для соединения с электроинструментом
3	Фиксатор	9	Шланг 48 мм х 2,1 м	15	Круглая щетка
4	Вакуумное отверстие для подключения шланга	10	Удлинительные трубки	16	Одноразовый мешок для сбора пыли
5	Корпус бака	11	Напольная насадка	17	HEPA-фильтр
6	Колесо	12	Щелевая насадка	18	Пенный фильтр

СБОРКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы снизить риск получения травм, выключайте устройство и отсоединяйте его от источника питания перед установкой и снятием аксессуаров, регулировкой или изменением настроек, а также при ремонте. Случайный запуск может привести к травмам.



1. Потяните защелки крышки наверх, снимите крышку бака и достаньте аксессуары, которые находятся в корпусе бака.
2. Установите колеса, следуя инструкциям из раздела Установка колес, приведенным в данном руководстве.
3. Перед установкой крышки устройства ознакомьтесь с разделом Установка HEPA-фильтра, чтобы убедиться, что фильтр установлен корректно.
4. Установите крышку на место. Убедитесь, что все защелки крышки надежно зафиксированы.
5. Вставьте конец шланга во входное отверстие бака.
6. Прикрепите удлинители к концу шланга. Слегка надавите, чтобы зафиксировать соединения.
7. Прикрепите требуемую насадку (в зависимости от типа уборки) к удлинителям. Слегка поверните, чтобы затянуть соединение.
8. Подключите шнур питания к сетевой розетке. Пылесос готов к использованию.

УСТАНОВКА КОЛЕС

1. Потяните защелки крышки наверх, снимите крышку пылесоса и достаньте аксессуары и комплектующие, которые находятся в корпусе бака.
2. Переверните корпус бака, разместите колеса 6 на дне корпуса бака. Закрепите с помощью прилагаемых в комплекте винтов.
3. Верните корпус бака в вертикальное положение.

УСТАНОВКА ОДНОРАЗОВОГО МЕШКА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ

1. Установите одноразовый мешок для сбора пыли 15.
ПРИМЕЧАНИЕ: Будьте осторожны при установке пакета, чтобы избежать его повреждения. Надежно закрепите мешок на вакуумном отверстии 4, чтобы обеспечить максимальную эффективность сбора пыли.
2. Установите крышку бака, защелкните фиксаторы крышки.



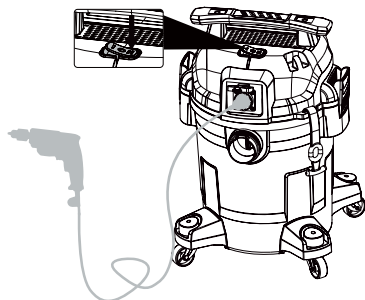
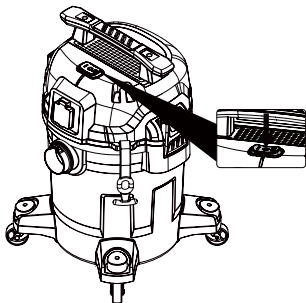
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во время использования пылесоса одноразовый мешок для сбора пыли всегда должен быть установлен в устройстве, за исключением случаев сбора жидкости.

УСТАНОВКА НЕРА-ФИЛЬТРА

НЕРА-фильтр устанавливается для сухой уборки, но также может быть использован и при влажной уборке.

1. Переверните крышку бака, наденьте фильтр на корпус фильтра 16 и прижмите уплотнитель фильтра к крышке.
2. Зафиксируйте фильтр крышкой, повернув её по часовой стрелке.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА



1. Убедитесь, что кнопка включения 2 находится в положении ВЫКЛ, устройство не подключено к сети.
2. Для подключения инструмента выберите один из способов:
Способ 1: сначала подключите инструмент к пылесосу, затем подключите источник питания и нажмите кнопку включения в положение ON (положение I), пылесос начнет работать.
Способ 2: сначала подсоедините инструмент к пылесосу, затем подключите источник питания и нажмите кнопку включения в положение ON (положение II), можно начинать работу с электроинструментом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте электрическую розетку пылесоса только для подключения внешнего электроинструмента. Пылесос автоматически включается и выключается с помощью подключенного электроинструмента. Нагрузка на электроинструмент не должна превышать максимальную нагрузку на электрическую розетку пылесоса. Соблюдайте инструкции по эксплуатации и предупреждения по технике безопасности, касающиеся электроинструмента, подключенного к электрической розетке пылесоса.

РЕКОМЕНДАЦИЯ: всегда подключайте пылесос к устройству защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током 200 мА или менее. Перед подключением электроинструмента к пылесосу убедитесь, что выключатель находится в положении ВЫКЛ. После выключения электроинструмента, подключенного к сетевой розетке пылесоса, пылесос будет работать в течение примерно 15 секунд, а затем автоматически выключается.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ СУХАЯ УБОРКА



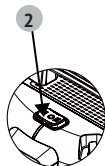
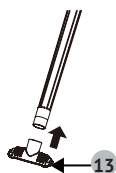
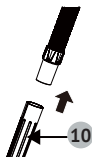
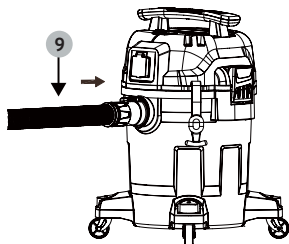
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: всегда соблюдайте инструкции по технике безопасности, указанные в данном руководстве.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте пылесос без установленных фильтров.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы снизить риск получения травм при случайном включении, всегда выключайте пылесос и отсоединяйте вилку сетевого шнура от розетки перед установкой каких-либо дополнительных насадок и аксессуаров.



1. Строительный пылесос RUNTEC оснащен системой подключения RUNTEC. Она обеспечивает быстрое и надежное подключение шланга к насадкам. Разъем подключается непосредственно к аксессуарам, совместимыми с системой RUNTEC.
2. Подключите шнур питания к подходящей розетке.
3. Поверните выключатель питания 2 в положение ON (ВКЛ) (положение I).

ВЛАЖНАЯ УБОРКА

УСТАНОВКА ПЕННОГО ФИЛЬТРА

1. Переверните крышку бака.
2. Наденьте пенный фильтр на корпус фильтра. Пенный фильтр всегда должен находиться в правильном положении, чтобы снизить риск протечек и возможного повреждения пылесоса. Убедитесь, что пенный фильтр полностью закрывает корпус фильтра.
3. Строительный пылесос RUNTEC оснащен системой подключения RUNTEC. Она обеспечивает быстрое и надежное подключение шланга к насадкам. Разъем подключается непосредственно к аксессуарам, совместимыми с системой RUNTEC.
4. Подключите шнур питания к подходящей розетке.
5. Поверните выключатель питания (2) в положение ON (ВКЛ) (положение I).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при появлении пены или жидкости из пылесоса немедленно выключите его.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте пылесос в такой комплектации для работы с пылью типа L.

Когда бак наполнится водой, шариковый поплавок перекроет доступ воздуха к двигателю, и звук двигателя изменится. Когда двигатель начнет издавать высокочастотный звук и поток воздуха/воды прекратится, немедленно слейте воду из бака пылесоса.

1. Выключите пылесос и выньте шнур из розетки.
2. Откройте защелки крышки бака и снимите крышку.
3. Перелейте содержимое бака в подходящую емкость или слейте воду.

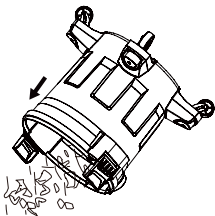
ВЫКЛЮЧЕНИЕ/ТРАНСПОРТИРОВКА

1. Переведите выключатель питания 2 в положение ВЫКЛ.
2. Отсоедините устройство от сети.
3. Храните шнур питания, обмотав его вокруг верхней ручки крышки пылесоса.
4. При транспортировке надежно закрепите устройство.

ОЧИСТКА БАКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы снизить риск получения травм при случайном включении, перед очисткой бака отсоедините шнур питания.



1. Снимите крышку бака, отщелкнув зажимы крышки, расположенные по бокам бака.
2. Высыпьте содержимое бака в соответствующий контейнер для утилизации отходов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пылесос RUNTEC разработан для работы в течение длительного периода времени с минимальным техническим обслуживанием. Непрерывная длительная работа устройства зависит от надлежащего ухода за прибором и регулярной очистки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы снизить риск получения травм, выключите прибор и отсоедините его от источника питания перед установкой и снятием аксессуаров, регулировкой или изменением настроек, а также при проведении ремонта. Случайный запуск может привести к травмам.

- Производитель или уполномоченное лицо должны проводить технический осмотр не реже одного раза в год, включающий, проверку фильтра на повреждения, герметичность устройства и исправность двигателя.
- При выполнении работ по обслуживанию или ремонту все загрязненные предметы, которые невозможно очистить, подлежат утилизации; такие предметы должны утилизироваться в непроницаемых мешках в соответствии с действующими правилами утилизации таких отходов.

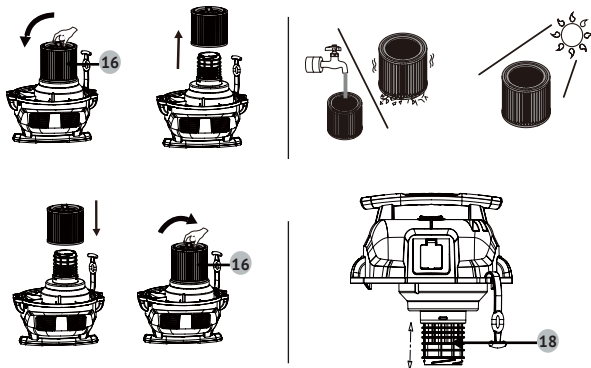
УХОД ЗА ФИЛЬТРАМИ

Фильтры, входящие в комплект данного пылесоса, отличаются длительным сроком службы. Фильтры должны быть установлены правильно для продления их срока службы.



ВНИМАНИЕ: при работе с фильтрами следует использовать соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как респиратор и перчатки.

СНЯТИЕ/УСТАНОВКА НЕРА-ФИЛЬТРА



1. Чтобы снять фильтра, поверните крышку фильтра против часовой стрелки до щелчка, и убедитесь, что стрелка совпадает со значком "Unlock" на крышке фильтра, затем снимите фильтр с крышки бака.
2. Чтобы очистить фильтр, стряхните с него излишки грязи и/или промойте водой, затем полностью высушите фильтр и установите на место.

ПРИМЕЧАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить материала фильтра. Если есть какие-либо сомнения в состоянии фильтра, их необходимо заменить. НЕ продолжайте использование, если фильтр поврежден.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не используйте для чистки фильтров сжатый воздух или щетку, в противном случае мембрана фильтра может быть повреждена, что приведет к проникновению пыли через фильтр. При необходимости аккуратно постучите фильтром по твердой поверхности или промойте фильтр под водой комнатной температуры и дайте высохнуть на воздухе. Очистка фильтров, как правило, не требуется, даже если они покрыты пылью. При наличии видимых повреждений мембраны фильтра замените фильтры. Срок службы фильтров обычно составляет от шести до двенадцати месяцев в зависимости от использования и ухода.



ХРАНИЕНИЕ

1. Очистите бак пылесоса, см. инструкции по очистке бака.
2. Очистите пылесос внутри и снаружи. см. раздел ОЧИСТКА.
3. Очистите или замените фильтры, см. раздел ФИЛЬТР.
4. Храните шнур питания, обернув его вокруг верхней ручки/ обмотки шнура. Поместите устройство в сухое помещение.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСАДКИ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ



ВНИМАНИЕ: аксессуары, отличные от тех, которые предоставляет RUNTEC, не тестировались на данном изделии, использование таких комплектующих и аксессуаров с устройством может быть опасным.

Для снижения риска получения травм с данным устройством следует использовать только рекомендованные RUNTEC аксессуары.

ОЧИСТКА

Для очистки корпуса пылесоса протирайте его снаружи тканью, смоченной теплой водой с мягким моющим средством.

Для очистки бака:

1. Выбросьте мусор/слейте воду из бака.
2. Тщательно промойте бак теплой водой с мягким мылом.
3. Протрите сухой тканью.

ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Незначительные неполадки можно устранить, не обращаясь в службу поддержки клиентов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным центром или другим квалифицированным специалистом во избежание возникновения опасности

Проблема	Решение
Двигатель не включается	• Проверьте провод, вилку и розетку. • Убедитесь, что кнопка включения в положении ON (I).
Уменьшилась мощность всасывания	• Устраните засоры в насадке, удлинителях, шланге или фильтре. • Замените мешок для пыли. • Проверьте правильность установки фильтра. • Очистите или замените фильтр. • Очистите емкость бака.

Пылесос перестает работать	Перегрев устройства: 1. Выключите пылесос и отсоедините его от источника питания. 2. При необходимости очистите бак. 3. Дайте пылесосу остыть. 4. Подключите шнур питания к соответствующей розетке и переведите переключатель включения/выключения в положение ON (I) для проверки.
Пыль выходит наружу во время работы пылесоса	• Проверьте правильность установки фильтра. • Убедитесь, что фильтр не поврежден; при необходимости замените его. • Проверьте, что крышка бака плотно закрыта.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Для осуществления гарантийных обязательств изделие следует предоставить в представительство компании в чистом виде и с документами, подтверждающими дату продажи (кассовый или товарный чек; гарантийный талон, если есть).
2. Гарантия распространяется на поломки, вызванные заводским браком, дефектом материала или конструкции. В таких случаях компания берет на себя обязательства по ремонту или замене изделия.
3. Для сохранения гарантийных обязательств при эксплуатации следует соблюдать правила, установленные производителем, а именно:
 - избегать грубого обращения;
 - использовать по назначению;
 - осуществлять бережное хранение и уход;
 - самостоятельно не ремонтировать и не вносить изменений в конструкцию оборудования.
4. Гарантия не распространяется:
 - На детали, подверженные естественному износу и другим видам износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа. Кроме того, гарантийные обязательства не действуют в случае, если инструмент достиг конца срока службы из-за полного истощения ресурса, значительного внешнего или внутреннего загрязнения.
 - При обнаружении неполадок оборудования, возникших из-за несоблюдения описанных в руководстве правил его использования или применения устройства не по прямому назначению. Также гарантия не покрывает случаи, когда инструмент эксплуатировался в условиях, отличающихся от тех, что рекомендованы производителем, в неблагоприятных производственных условиях, при перегрузках или недостаточном уходе. Среди признаков перегрузки изделия можно выделить следующие: деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов под действием высокой температуры.
 - При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.
 - На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.
 - На неисправности инструмента, возникшие в результате использования аксессуаров, дополнительных элементов и запасных частей, которые не являются оригинальными продуктами производства RUNTEC.
 - На повреждения инструмента, вызванные механическими воздействиями (трещины, сколы и т.д.), влиянием агрессивных сред, высокой влажности и температур, проникновением инородных предметов в вентиляционные отверстия, неправильным хранением и коррозией металлических частей.

- На следующие принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, которые вышли из строя вследствие нормального износа: фиксирующие кольца, посадочные квадраты, шариковые подшипники, лопасти ротора, уплотнительные кольца, пружины, клапаны, аккумуляторные блоки, направляющие, защитные кожухи, патроны, шины и т. п.
- Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.
- Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.
- На инструмент, который вскрывали или ремонтировали вне авторизованных сервисных центров в течение гарантийного срока.

5. Ремонт неисправностей, признанных компанией RUNTEC как гарантийный случай, может осуществляться путем ремонта или замены неисправного инструмента на новый (включая модели следующего поколения). Все замененные инструменты и детали становятся собственностью компании.

Срок гарантии: **24 месяца со дня продажи.**

ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРОДАВЦОМ:			
Модель			
Торговая организация			
Проверил и продал	ФИО:		Подпись:
Дата продажи		Печать	
ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПОКУПАТЕЛЕМ:			
С условиями гарантии ознакомлен:	ФИО:		Подпись



RUNTEC

EAC

runtec-shop.ru